



R 458 / 49

90710

А

оп 1-81

4680a

ЧТО ТАКОЕ

КОРАНЪ?

Н. Остроумова.

По поводу статей Г.г. Гаспринска-  
го, Девлетъ - Бильдеева и Мурзы-  
Алима.

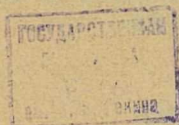
Ташкентъ.

Типографія, арендуемая О. В. Базилевскимъ.

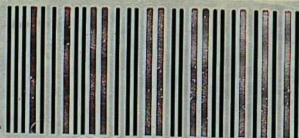
1883.

А

Перепечатано изъ №№ 1—10 „Туркестанскихъ  
Вѣдомостей“ за 1883 годъ.



4544-81



2007096192

Автору настоящей статьи представляется излишнимъ объяснять подробно читателю, почему имъ выбрана такая тема. Кому изъ насъ, русскихъ жителей Туркестана, не приходилось невольно задавать себѣ вопросъ, поставленный въ началѣ статьи? И многіе ли изъ насъ могутъ сказать съ увѣренностію, что отвѣтъ на этотъ вопросъ имъ извѣстенъ? А между тѣмъ намъ, правителямъ такой обширной мусульманской страны, безусловно необходимо, имѣть ясный, точный и отчетливый отвѣтъ на вопросъ: „*Что такое коранъ?*“.... Вотъ почему авторъ печатаемой статьи позволяетъ себѣ сдѣлать попытку отвѣчать на этотъ серьезный и важный вопросъ <sup>(1)</sup>.

---

„*Коранъ*“ — слово арабское и служить названіемъ религіозно-законодательнаго кодек-

---

(<sup>1</sup>) Серьезность и важность этого вопроса, особенно для насъ, русскихъ, будетъ постепенно открываться изъ содержанія статьи.



са мусульманъ, хотя не только съ точно-  
стію, но и приблизительно не указываетъ  
на содержаніе этого кодекса. На мусульман-  
скомъ востокѣ, какъ и вообще на востокѣ,  
до настоящаго времени, а тѣмъ болѣе въ  
древнее время, книгамъ весьма рѣдко дава-  
лись точныя названія, опредѣленно указы-  
вающія на ихъ содержаніе, какъ это дѣлает-  
ся у западныхъ народовъ, въ Европѣ. У  
восточныхъ народовъ заглавія книгъ или от-  
личаются изысканностью и вычурностію, или  
же бываютъ до такой степени просты и об-  
щи, что въ обоихъ случаяхъ, по такимъ за-  
главіямъ, бываетъ трудно и даже невозмож-  
но составить болѣе или менѣе точное пред-  
ставленіе о содержаніи книгъ. Въ самомъ  
дѣлѣ, мы привыкли соединять съ выраже-  
ніемъ „коранъ“ представленіе объ основномъ  
религіозно-законодательномъ кодексѣ мусуль-  
манъ, подобно тому, какъ подъ именемъ  
„Библии“ мы всегда разумѣемъ всѣ священ-  
ныя книги ветхаго и новаго завѣтовъ, хотя  
приведенныя названія не указываютъ опре-  
дѣленно на содержаніе этихъ кодексовъ.  
Греческое выраженіе „Библия“, въ букваль-  
номъ своемъ значеніи, можетъ быть прило-  
жено къ каждому литературному сборнику,  
состоящему изъ нѣсколькихъ отдѣльныхъ со-  
чиненій или книгъ, имѣющихъ одну цѣль,  
одно назначеніе, хотя-бы содержаніе каж-  
дой отдѣльной книги было отлично отъ со-